



INSTALLATION MANUAL



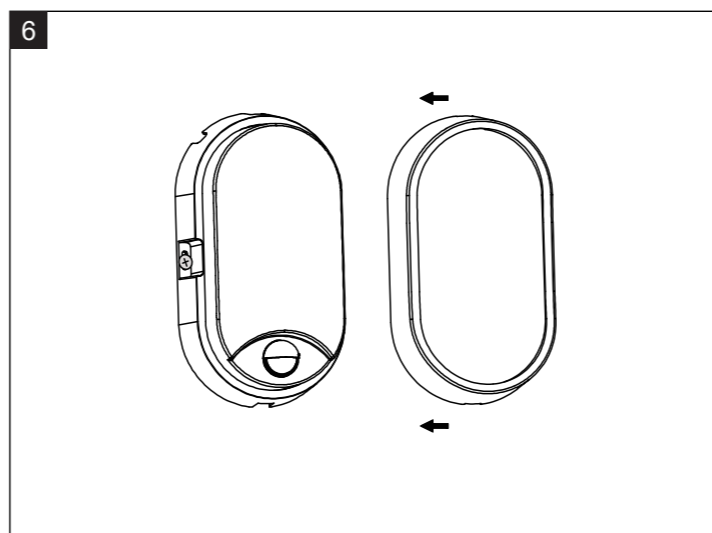
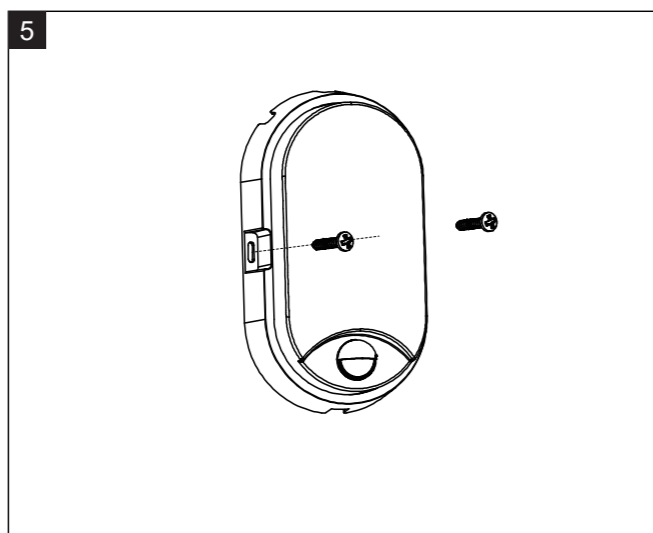
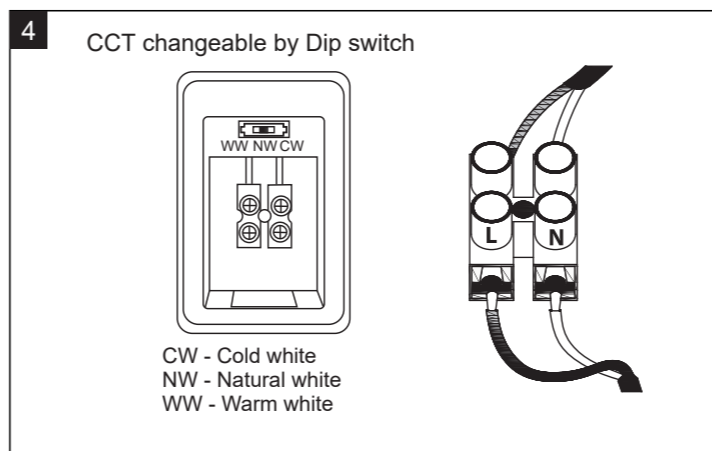
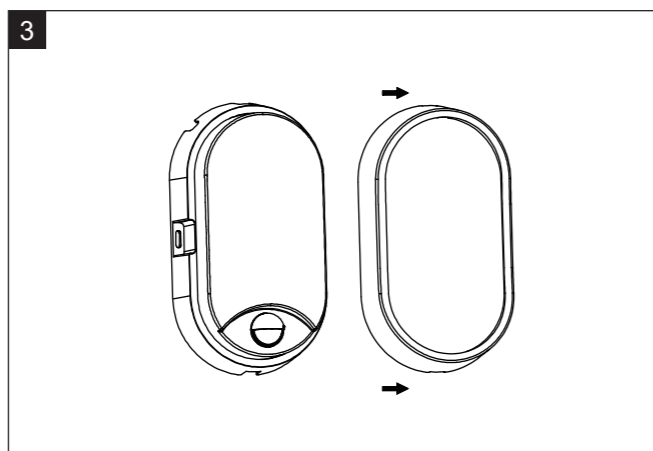
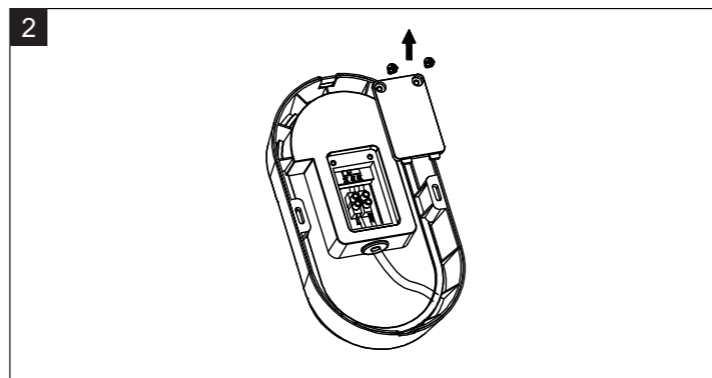
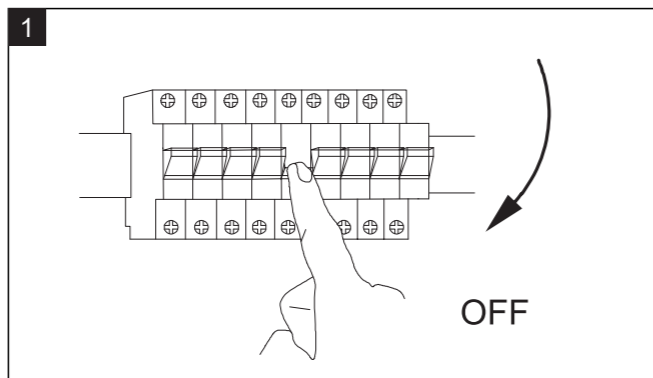
Bulkhead

7601000100
7601000200



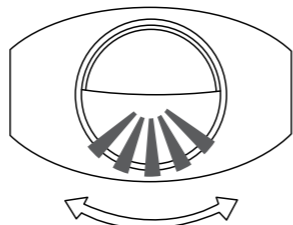
Index

Weee Statement	SA
Warranty & Disclaimer	SB
Explanation of symbols	SC
General safety information	SD



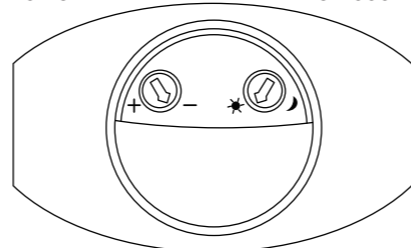
Manual Override:

It is possible to turn the sensor "ON" for 8 hours by 3 "ON" operations of the external switch within 3 seconds.



It is possible to turn the sensor back to AUTO mode (normal mode) by turn the fitting off for 10 seconds or more.

10s-5min 5-2000lux



EN - INSTALLATION INSTRUCTIONS

The lamp is water-resistant and dust-resistant and has a robust construction. Note: Please read the following instructions carefully and keep them for future reference.

- Installation Instructions**
1. Switch off the power before installation.
 2. Open compartment to access wiring
 3. Remove outer ring
 4. Set the desired light color and connect the wires (L/N)
 5. Secure the product to the surface
 6. Place outer ring back.

Manual override
To keep the light switched on continuously for 8 hours: Quickly switch the external wall switch OFF and ON three times within 3 seconds. Leave the switch in the ON position after the third time. The light will now remain on continuously for 8 hours.

Return to automatic mode
To return the light to normal automatic sensor operation: Switch the light OFF for at least 10 seconds. Switch the light back ON. The light will now operate automatically using the sensor.

DE - INSTALLATIONSANLEITUNG

Die Leuchte ist wasser- und staubbeständig und verfügt über eine robuste Konstruktion. Hinweis: Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Installationsanleitung**
1. Schalten Sie vor der Installation die Stromversorgung aus.
 2. Öffnen Sie das Anschlussfach, um Zugang zur Verkabelung zu erhalten.
 3. Entfernen Sie den äußeren Ring.
 4. Stellen Sie die gewünschte Lichtfarbe ein und schließen Sie die Leitungen an (L/N).
 5. Befestigen Sie das Produkt sicher an der Montagefläche.
 6. Bringen Sie den äußeren Ring wieder an.

Manuelle Übersteuerung
So lassen Sie die Leuchte 8 Stunden lang ununterbrochen eingeschaltet: Schalten Sie den externen Wandschalter innerhalb von 3 Sekunden dreimal schnell AUS und wieder EIN. Lassen Sie den Schalter nach dem dritten Einschalten in der Position EIN. Die Leuchte bleibt nun 8 Stunden lang ununterbrochen eingeschaltet.

Rückkehr zum Automatikmodus
So kehren Sie zum normalen automatischen Sensorbetrieb zurück: Schalten Sie die Leuchte mindestens 10 Sekunden lang AUS. Schalten Sie die Leuchte anschließend wieder EIN. Die Leuchte wird nun wieder automatisch über den Sensor gesteuert.

DK - INSTALLATIONSVEJLEDNING

Lampen er vand- og støvbestandig og har en robust konstruktion. Bemærk: Læs følgende anvisninger omhyggeligt, og gem dem til fremtidig brug.

Installationsvejledning

1. Sluk for strømmen før installationen.
2. Åbn tilslutningsrummet for at få adgang til ledningerne.
3. Fjern den yderste ring.
4. Indstil den ønskede lysfarve, og tilslut ledningerne (L/N).
5. Fastgør produktet sikkert til monteringsfladen.
6. Sæt den yderste ring på igen.

Manuel tilsidesættelse
Sådan holder du lampen tændt konstant i 8 timer: Sluk og tænd hurtigt på den eksterne vægkontakt tre gange inden for 3 sekunder. Lad kontakten stå i positionen TÆNDT efter tredje gang.

Lampen forbliver nu tændt konstant i 8 timer.

Tilbage til automatisk tilstand
Sådan vender du tilbage til normal automatisk sensor drift: Sluk lampen i mindst 10 sekunder. Tænd derefter lampen igen. Lampen styres nu igen automatisk af sensoren.

EE - PAIGALDUSJUHEND

Valgusti on vee- ja tolmukindel ning tugeva konstruksiooniga. Märkus: Lugege järgmised juhised hoolikalt läbi ja hoidke need edaspidiseks alles.

- Paigaldusjuhised**
1. Enne paigaldamist lülitage toide välja.
 2. Juhtmete le juurdepääsuks avage ühendusruum.
 3. Eemaldage välimine rõngas.
 4. Seadistage soovitud valgusvärv ja ühendage juhtmed (L/N).
 5. Kinnitage toode kindlalt paigalduspinnale.
 6. Paigaldage välimine rõngas tagasi.

Käitsi alistasimine
Valgusti hoidmiseks 8 tundi järjest sisselülitatuna: Lülitage välist seinälülitit 3 sekundit jooksul kiiresti kolm korda VÄLJA ja uuesti SISSE. Pärast kolmandat sisselülitamist jätkke lüliti asendisse SISSE. Valgusti jääb nüüd 8 tunniks järjest põlema.

Automaatrežiimi taastamine
Tavapärase automaatse sensori töörežiimi taastamiseks: Lülitage valgusti vähemalt 10 sekundiks VÄLJA. Seejärel lülitage valgusti uuesti SISSE. Valgusti töötab nüüd jälle automaatselt sensori abil.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Лампата е устойчива на вода и прах и има здрава конструкция. Забележка: Прочетете внимателно следните инструкции и ги запазете за бъдещи справки.

Инструкции за монтаж

1. Изключете захранването преди монтажа.
2. Отворете отделението, за да получите достъп до окабеляването.
3. Свалете външния пръстен.
4. Задайте желния цвят на светлината и свържете проводниците (L/N).
5. Закрепете продукта здраво към монтажната повърхност.
6. Поставете обратно външния пръстен.

Ръчно управление
За да оставите лампата включена непрекъснато за 8 часа: Бързо изключете и включете външния стенен ключ три пъти в рамките на 3 секунди. След третото включване оставете ключа в положение ВКЛЮЧЕНО. Лампата ще остане включена непрекъснато в продължение на 8 часа.

Връщане към автоматичен режим
За да върнете лампата към нормална автоматична работа със сензора: Изключете лампата за поне 10 секунди. Включете отново лампата. Лампата отново ще работи автоматично чрез сензора.

CZ - POKYNY K INSTALACI

Svitidlo je odolné proti vode a prachu a má robustní konstrukci. Poznámka: Pečlivě si přečtěte následující pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

- Pokyny k instalaci**
1. Před instalací vypněte napájení.
 2. Otevřete přípojovací prostor, abyste získali přístup k vodičům.
 3. Sejměte vnější prsteneč.
 4. Nastavte požadovanou barvu světla a připojte vodiče (L/N).
 5. Vyrobek bezpečně upevněte k montážnímu povrchu.
 6. Nasadte zpět vnější prsteneč.

Ruční ovládání
Chcete-li nechat svítidlo nepřetržitě svítit po dobu 8 hodin: Během 3 sekund třikrát rychle vypněte a znovu zapněte externí nástěnný vypínač. Po třetím zapnutí ponechte vypínač v poloze ZAPNUTO.

Svitidlo nyní zůstane nepřetržitě zapnuté po dobu 8 hodin.

Návrat do automatického režimu
Chcete-li obnovit běžný automatický provoz se senzorem: Vypněte svítidlo alespoň na 10 sekund. Poté svítidlo znovu zapněte.

Svitidlo bude nyní opět automaticky ovládáno senzorem.

ES - INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

La lámpara es resistente al agua y al polvo y tiene una construcción robusta. Nota: Lea atentamente las siguientes instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Instrucciones de instalación

1. Desconecte la alimentación antes de la instalación.
2. Abra el compartimento para acceder al cableado.
3. Retire el aro exterior.
4. Seleccione el color de luz deseado y conecte los cables (L/N).
5. Fije firmemente el producto a la superficie de montaje.
6. Vuelva a colocar el aro exterior.

Anulación manual
Para mantener la lámpara encendida de forma continua durante 8 horas: Apague y encienda rápidamente el interruptor de pared externo tres veces en un plazo de 3 segundos. Después del tercer encendido, deje el interruptor en la posición de ENCENDIDO. La lámpara permanecerá encendida de forma continua durante 8 horas.

Volver al modo automático
Para restablecer el funcionamiento automático normal del sensor: Apague la lámpara durante al menos 10 segundos. Vuelva a encender la lámpara. La lámpara volverá a funcionar automáticamente mediante el sensor.

FI - ASENNUSOHJEET

Valaisin kestää vettä ja pölyä, ja siinä on vankka rakenne. Huomautus: Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

- Asennusohjeet**
1. Katkaise virta ennen asennusta.
 2. Avaa liitännät päästäksesi käsiksi johtoihin.
 3. Irrota ulompi rengas.
 4. Valitse haluttu valon väri ja kytke johdot (L/N).
 5. Kiinnitä tuote tukevasti asennuspintaan.
 6. Asenna ulompi rengas takaisin paikalleen.

Manuaalinen ohitus
Valaisimen pitäminen jatkuvasti päällä 8 tunnin ajan: Kytke ulkoinen seinäkytkin nopeasti POIS PÄÄLTÄ ja takaisin PÄÄLLE kolme kertaa 3 sekunnin kuluessa. Jätä kytkin kolmannen käynnistyksen jälkeen PÄÄLLE-asentoon. Valaisin pysyy nyt jatkuvasti päällä 8 tunnin ajan.

Automaattitilan palautaminen
Valaisimen palauttaminen normaaliin automaattiseen anturi toimintaan: Kytke valaisin POIS PÄÄLTÄ vähintään 10 sekunniksi. Kytke valaisin sitten takaisin PÄÄLLE. Valaisin toimii nyt jälleen automaattisesti anturin avulla.

FR - INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Le luminaire résiste à l'eau et à la poussière et présente une construction robuste.
Remarque : Lisez attentivement les instructions suivantes et conservez-les pour toute consultation ultérieure.

Instrctions d'installation

- Coupez l'alimentation électrique avant l'installation.
- Ouvrez le compartiment pour accéder au câblage.
- Retirez l'anneau extérieur.
- Sélectionnez la couleur de lumière souhaitée et raccordez les fils (L/N).
- Fixez solidement le produit à la surface de montage.
- Remettez l'anneau extérieur en place.

Commande manuelle

Pour maintenir le luminaire allumé en continu pendant 8 heures :
Éteignez et rallumez rapidement l'interrupteur mural externe trois fois en moins de 3 secondes.
Après la troisième mise sous tension, laissez l'interrupteur en position MARCHÉ.
Le luminaire restera alors allumé en continu pendant 8 heures.

Retour au mode automatique

Pour rétablir le fonctionnement automatique normal du capteur :
Éteignez le luminaire pendant au moins 10 secondes.
Rallumez ensuite le luminaire.
Le luminaire fonctionnera de nouveau automatiquement à l'aide du capteur.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Το φωτιστικό είναι ανθεκτικό στο νερό και τη σκόνη και διαθέτει στιβαρή κατασκευή.

Σημείωση: Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Οδηγίες εγκατάστασης

- Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση.
- Ανοίξτε το διαμέρισμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στα καλωδίαωθ.
- Αφαιρέστε τον εξωτερικό δακτύλιο.
- Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα φωτισμού και συνδέστε τα καλώδια (L/N).
- Στερώστε καλά το προϊόν στην επιφάνεια τοποθέτησης.
- Τοποθετήστε ξανά τον εξωτερικό δακτύλιο.

Χειροκίνητη παράκαμψη

Για να παραμείνει το φωτιστικό συνεχώς αναμμένο για 8 ώρες:
Απεργολογήστε και ενεργοποιήστε γρήγορα τον εξωτερικό διακόπτη τοίχου τρεις φορές μέσα σε 3 δευτερόλεπτα.

Μετά την τρίτη ενεργοποίηση, αφήστε τον διακόπτη στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
Το φωτιστικό θα παραμείνει συνεχώς αναμμένο για 8 ώρες.

Επιστροφή στην αυτόματη λειτουργία

Για να επιστρέψετε στην κανονική αυτόματη λειτουργία το αισθητήρα:
Απεργολογήστε το φωτιστικό για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα.
Ενεργοποιήστε ξανά το φωτιστικό.
Το φωτιστικό θα λειτουργεί ξανά αυτόματα μέσω του αισθητήρα.

HR - UPUTE ZA INSTALACIJU

Svjetlija je otporna na vodu i prašinu te ima čvrstu konstrukciju.
Napomena: Pažljivo pročitatje sljedeće upute i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Upute za instalaciju

- Prije instalacije isključite napajanje.
- Otvorite pretinac kako biste pristupili ožičenju.
- Uklonite vanjski prsten.
- Odaberite željenu boju svjetla i spojite žice (L/N).
- Čvrsto pričvrstite proizvod na montažnu površinu.
- Ponovno postavite vanjski prsten.

Ručno upravljanje

Kako bi svjetlija ostala neprekidno uključena 8 sati:
Brzo ISKLJUČITE i ponovno UKLJUČITE vanjski zidni prekidač tri puta unutar 3 sekunde.

Nakon trećeg uključivanja ostavite prekidač u položaju UKLJUČENO.

Svjetlija će sada ostati neprekidno uključena 8 sati.

Povratak na automatski način rada

Za povratak na uobičajeni automatski rad senzora:
ISKLJUČITE svjetiljku na najmanje 10 sekundi.
Ponovno UKLJUČITE svjetiljku.

Svjetlija će sada ponovno automatski raditi pomoću senzora.

HU - TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

A lámpatest viz- és porálló, valamint robusztus kialakítású.

Megjegyzés: Figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg őket későbbi használatra.

Telepítési útmutató

- Telepítés előtt kapcsolja ki az áramellátást.
- A vezetékek eléréséhez nyissa ki a csatlakozókeszts.
- Távolítsa el a külső gyűrűt.
- Állítsa be a kívánt fényszint, és csatlakoztassa a vezetékeket (L/N).
- Rögzítse biztonságosan a terméket a szerelési felülethez.
- Helyezze vissza a külső gyűrűt.

Kézi felülbírás

A lámpatest 8 órán át tartó folyamatos bekapcsolásához:
Kapcsolja a külső fali kapcsolót 3 másodpercen belül gyorsan háromszor KI, majd BE.
A hardmak bekapcsolás után hagyja a kapcsolót BE állásban.

A lámpatest most 8 órán keresztül folyamatosan világít.

Visszatérés automatikus üzemmódba
A normál automatikus érzékelőizem visszaállításához:
Kapcsolja KI a lámpatestet legalább 10 másodperce.

Ezután kapcsolja újra BE.

A lámpatest most ismét automatikusan, az érzékelő segítségével működik.

IT - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

La lampada è resistente all'acqua e alla polvere e presenta una struttura robusta.
Nota: Leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per consultazioni future.

Istruzioni di installazione

- Disattivare l'alimentazione prima dell'installazione.
- Aprire il vano per accedere al cablaggio.
- Rimuovere l'anello esterno.
- Impostare il colore della luce desiderato e collegare i fili (L/N).
- Droši nospripienet izstrādājumu jau montāžas virsmas.
- Rimontare l'anello esterno.

Comando manuale

Per mantenere la lampada accesa ininterrottamente per 8 ore:
Spegnere e riaccendere rapidamente l'interruttore a parete esterno tre volte entro 3 secondi.

Dopo la terza accensione, lasciare l'interruttore in posizione ACCESO.
La lampada rimarrà accesa ininterrottamente per 8 ore.

Ritorno alla modalità automatica

Per ripristinare il normale funzionamento automatico del sensore:
Spegnere la lampada per almeno 10 secondi.
Riaccendere la lampada.
La lampada tornerà a funzionare automaticamente tramite il sensore.

LT - MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Šviestuvus yra atsparus vandeniui ir dulksmė bei pasižymi tvirta konstrukcija.
Pastaba: Atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.

Montavimo instrukcijos

- Prieš montuodami išjunkite maitinimą.
- Atidarykite skyrių, kad pasiektumėte laidus.
- Távolítsa el a külső gyűrűt.
- Pasirinkite norimą šviesos spalvą ir prijunkite laidus (L/N).
- Tvirtai pritvirtinkite gaminį prie montavimo paviršiaus.
- Uždėkite išorinį žiedą atgal.

Rankinis valdymas

Norėdami palikti šviestuvą nepertraukiami įjungtą 8 valandas:
Per 3 sekundes tris kartus greitai ISJUNKITE ir vėl ĮJUNKITE išorinį sieninį jungiklį.
Po trečiojo įjungimo palikite jungiklį padėtyje ĮJUNGTA.
Šviestuvus nepertraukiami švies 8 valandas.

Grįžimas į automatinį režimą

Norėdami atkurti įprastą automatinį jutiklio veikimą:
IŠJUNKITE šviestuvą bent 10 sekundžių.
Vėl ĮJUNKITE šviestuvą.

Šviestuvus vėl veiks automatiškai, valdomas jutiklio.

LV - UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Gaismeklis ir izturīgs pret ūdeni un putekļiem, un tam ir izturīga konstrukcija.
Piezīme: Rūpīgi izlasiet tālāk sniegtās instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.

Uzstādīšanas instrukcijas

- Pirms uzstādīšanas izslēdziet strāvas padevi.
- Atveriet nodalījumu, lai piekļūtu elektroinstalācijai.
- Rūpīgi izņemiet ārējo gredzenu.
- Iestatiet vēlamo gaismas krāsu un pievienojiet vadus (L/N).
- Droši nostipriniet izstrādājumu jau montāžas virsmas.
- Uzlieciet ārējo gredzenu atpakaļ.

Manuāla vadība

Lai gaismeklis paliktu nepārtraukti ieslēgts 8 stundas:
3 sekundu laikā trīs reizes ātri IZSLĒDZIET un atkal IZSLĒDZIET ārējo sienas slēdzi.
Pēc trešās ieslēgšanas atstājiet slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.
Gaismeklis tagad paliks nepārtraukti ieslēgts 8 stundas.

Atgriešanās automātiskajā režīmā

Lai atjaunotu parasto automatisko sensora darbību:
IZSLĒDZIET gaismekli vismaz uz 10 sekundēm.
Pēc tam atkal IESLĒDZIET gaismekli.

Gaismeklis atkal darbosies automātiski, izmantojot sensoru.

NL - INSTALLATIE-INSTRUCTIES

De lamp is water- en stofbestendig en heeft een robuuste constructie.
Opmerking: Lees de onderstaande instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Installatie-instructies

- Schakel vóór de installatie de stroom uit.
- Open het aansluitcompartiment om toegang te krijgen tot de bedrading.
- Verwijder de buitenring.
- Stel de gewenste lichtkleur in en sluit de draden aan (L/N).
- Bevestig het product stevig aan het montageoppervlak.
- Plaats de buitenring terug.

Handmatige bediening

Om de lamp 8 uur lang continu ingeschakeld te houden:
Schakel de externe wandschakelaar binnen 3 seconden drie keer snel UIT en weer AAN.

Laat de schakelaar na de derde keer in de stand AAN staan.
De lamp blijft nu 8 uur lang continu branden.

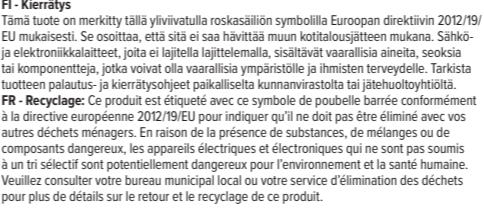
Terugnkeren naar de automatische modus

Om de normale automatische sensorwerking te herstellen:
Schakel de lamp minimaal 10 seconden UIT.
Schakel de lamp daarna weer AAN.

De lamp werkt nu weer automatisch via de sensor.

ES - RECLICAJAS

ES - Reciclaje: Este producto está etiquetado con el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, para indicar que no debe desecharse con el resto de la basura doméstica. Debido a la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los dispositivos eléctricos y electrónicos que no se someten a una clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte con su ayuntamiento o servicio de recogida de residuos para obtener información sobre la devolución y el reciclaje de este producto.
FI - Kiertäily
Tämä tuote on merkitty täällä yllivälittulä roskalasteilla symbolilla Euroopan direktiivin 2012/19/ EU mukaisesti. Se osoittaa, että sitä ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella lajittelemalla, sisältävät vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja, jotka voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tarkista tuotteen palautus- ja kierrätysohjeet paikallisella kannunvirastolla tai jätehuoltoliittolä.
FR - Recyclage: Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.



GR - Ανακύκλωση: Αυτό το προϊόν φέρει ετικέτα με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων ομήφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, για να υποδείξει ότι δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά σκα απορρίμματα. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή εξαρτημάτων, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υποκρίνεται σε επιλεκτική διαλογή είναι ιδιαίτερα επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων για την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.
HR - Recikliranje: Ovakl proizvod je označen simbolom prekrizane kante za smeće u skladu s Europskom direktivom 2012/19/UE kako bi se naznačilo da se ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji nisu predmet selektivnog sortiranja potencijalno su opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. Za povrat i recikliranje ovog proizvoda obratite se lokalnom gradskom uredu ili službi za odlaganje otpada.
HU - Újraszámítás: Ez a termék az áhízott szemeteskuca szimbólummal van ellátva a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően, jelezzve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szerkezet válogatással nem kezelhető elektromos és elektronikus eszközök veszélyeseek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat, kvervékeket vagy alkatrészeket tartalmaznak. Kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a hulladékkezelő szolgáltatónál a termék visszavételével és újraszámításával kapcsolatban.
IT - Riciclaggio: Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiatura di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiatura elettrica ed elettronica superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero");
- Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è fattolabile.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

SK - Recykliacia: Tento výrobok je označený symbolom prečiarknutého kontajnera na odpady v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktory označuje, že sa nesmie likvidovať s ostatným domácnym odpadom. Vzhľadom na prítomnosť nebezpečných látok, zmesi alebo komponentov sú elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepodliehajú separovanému triedeniu, potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o vrátení a recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny mestský úrad alebo služba na likvidáciu odpadu.
SE - Recykliering: Denna produkt är märkt med denna överskransade sopptennesymbol i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att indikera att den inte får kasseras med annat hushållsavfall. På grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller komponenter är elektriska och elektroniska apparater som inte sorteras selektivt potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Vänligen kontakta ditt lokala kommuniktort eller avfallshanteringsstjänst för information om retur och återvinning av denna produkt.
SI - Recikliranje: La izdelek je označen s simbolom prečrtanega smetnjaka v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU, ki označuje, da ga ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjiskimi odpadki. Zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali komponent so električne in elektronske naprave, ki niso predmet selektivnega sortiranja, potencialno nevarne za okolje in zdravje ljudi. Za vračilo in recikliranje tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad ali službo za odstranjevanje odpadkov.

NO - INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

Lampen er vann- og støvbestandig og har en robust konstruksjon.
Merk: Les følgende instruksjoner nøye, og ta vare på dem for fremtidig bruk.

Installasjonsinstruksjoner

- Slå av strømmen før installasjonen.
- Åpne tilkoblingsrommet for å få tilgang til ledningene.
- Fjern den ytre ringen.
- Still inn ønsket lysfarge og koble til ledningene (L/N).
- Fest produktet godt til monteringsflaten.
- Sett a den ytre ringen på plass igjen.

Manuelt overstyring

Sluk holder du lampen kontinuerlig tent i 8 timer:
Slå den eksterne veggbryteren raskt AV og PÅ tre ganger i løpet av 3 sekunder.
La bryteren stå i PÅ-posisjon etter tredje gang.
Lampen forblir nå kontinuerlig tent i 8 timer.

Tilbake til automatisk modus

Sluk går du tilbake til normal automatisk sensordrift:
Slå lampen AV i minst 10 sekunder.
Slå deretter lampen PÅ igjen.
Lampen fungerer nå automatisk via sensoren igjen.

PL - INSTRUKCJE INSTALACJI

Lampa jest odporna na wodę i kurz oraz ma solidną konstrukcję.
Uwaga: Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.

Instrukcje instalacji

- Przed instalacją wyłącz zasilanie.
- Otwórz komorę przyłączeniową, aby uzyskać dostęp do przewodów.
- Deschideți compartimentul pentru a avea acces la cablaj.
- Îndepărtați inelul exterior.
- Setați culoarea dorită a luminii și conectați firele (L/N).
- Fixați bine produsul pe suprafața de montare.
- Montați la loc inelul exterior.

Stworzenie ręczne

Sluk holder du lampen nioprzerwanie przez 8 godzin:
W ciągu 3 sekund trzykrotnie szybko WYŁĄCZ i ponownie WŁĄCZ zewnętrzny przełącznik ścienny.

Po trzecim włączeniu pozostaw przełącznik w pozycji WŁĄCZONEJ.
Lampa pozostanie teraz włączona przez 8 godzin.

Powrót do trybu automatycznego

Aby przywrócić normalne automatyczne działanie czujnika:
WYŁĄCZ lampę na co najmniej 10 sekund.

Następnie ponownie WŁĄCZ lampę.
Lampa będzie teraz ponownie działać automatycznie za pomocą czujnika.

PT - INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A luminária é resistente à água e ao pó e possui uma construção robusta.
Nota: Leia atentamente as instruções seguintes e guarde-as para referência futura.

Instruções de instalação

- Desligue a alimentação antes da instalação.
- Abra o compartimento para aceder à cablagem.
- Retire o anel exterior.
- Selecione a cor de luz pretendida e ligue os fios (L/N).
- Fixe firmemente o produto à superfície de montagem.
- Volte a colocar o anel exterior.

Controlo manual

Para manter a luminária continuamente ligada durante 8 horas:
DESLIGUE e LIGUE rapidamente o interruptor de parede externo três vezes num período de 3 segundos.
Após a terceira ligação, deixe o interruptor na posição LIGADO.
A luminária permanecerá continuamente ligada durante 8 horas.

Regresso ao modo automático

Para restabelecer o funcionamento automático normal do sensor:
DESLIGUE a luminária durante pelo menos 10 segundos.

Volte a LIGAR a luminária.
A luminária voltará a funcionar automaticamente através do sensor.

RO - INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Corpul de iluminat este rezistent la apă și praf și are o construcție robustă.

Notă: Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Instrucțiuni de instalare

- Opriți alimentarea înainte de instalare.
- Deschideți compartimentul pentru a avea acces la cablaj.
- Îndepărtați inelul exterior.
- Setați culoarea dorită a luminii și conectați firele (L/N).
- Fixați bine produsul pe suprafața de montare.
- Montați la loc inelul exterior.

Control manual

Pentru a menține corpul de iluminat aprins continuu timp de 8 ore:
OPRIȚI și PORNIȚI rapid intrerupătorul extern de perete de trei ori în decurs de 3 secunde.

După a treia pornire, lăsați intrerupătorul în poziția PORNIȚ.

Corpul de iluminat va rămâne aprins continuu timp de 8 ore.

Revenirea la modul automat

Pentru a restabili funcționarea automată normală a senzorului:

OPRIȚI corpul de iluminat timp de cel puțin 10 secunde.

PORNIȚI din nou corpul de iluminat.

Corpul de iluminat va funcționa din nou automat prin intermediul senzorului.

TR - Geri Dönüşüm:

TR - Geri Dönüşüm: Bu ürün, 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, diğer eşvel atıklarınla birlikte atılmaması gerektiğini belirterek için üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu simgesiyle etiketlenmiştir. Tehlikeli maddeler, karışım veya bileşenler içerdiğinden, seçici ayrıma işleme tabi olmayan elektrikli ve elektronik cihazlar çevre ve insan sağlığı için potansiyel olarak tehlikelidir. Bu ürünü yeniden ve geri dönüşümü için lütfen yerel belediye ofisimize veya atık bertaraf hizmetine danışın.

BE - Belgium

NL - Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgeskreute wuifbacin in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet selectief mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet potentieel worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recylen van dit product.

DE - Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.

FR - Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

CH - Switzerland

DE - Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.
FR - Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.
CH - Switzerland
DE - Dieses Produkt ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC mit diesem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung oder Ihrem Entsorgungsdienstleister vor Ort über die Rückgabe und das Recycling dieses Produkts.
FR - Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

IT - Questo prodotto è etichettato con il simbolo del bidone della spazzatura barrato, in conformità alla direttiva europea 2012/19/EC, per indicare che non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. A causa della presenza di sostanze, miscele o componenti pericolosi, i dispositivi elettrici ed elettronici non soggetti a smistamento selettivo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana. Per la restituzione e lo smaltimento di questo prodotto, consultate i servizi pubblici locali o il servizio di smaltimento rifiuti.

